

**UNIVERSITY OF ILLINOIS AT URBANA-CHAMPAIGN  
DEPARTMENT OF FRENCH AND ITALIAN**

**FRENCH 104  
COURSE SYLLABUS  
SUMMER 2015- ARLES**

**Instructor: Jessica Nicholas  
Email: [janicho2@illinois.edu](mailto:janicho2@illinois.edu)**

<http://www.french.illinois.edu/courses/100/fr104/>

**\*\*IMPORTANT NOTE\*\*** You are expected to read and understand this syllabus in its entirety and complete all readings, exams, and assignments as indicated. If you have any questions, please ask your instructor. **Being unaware of course policies, exam/due dates, etc. is not an acceptable excuse.**

**In this syllabus, you will find important information on the following:**

- |                   |                  |                        |
|-------------------|------------------|------------------------|
| 1. Course Goals   | 4. Participation | 7. Additional Policies |
| 2. Required Texts | 5. Exams         | 8. Course Calendar     |
| 3. Grading        | 6. Assignments   |                        |

**1. COURSE GOALS.** French 104 is designed to help you develop intermediate proficiency in oral expression, listening comprehension, reading, writing, and cultural understanding.

**2. REQUIRED TEXTS.** You are expected to have the following texts with you in class every day, unless otherwise instructed by your teacher:

- The textbook, *Sur le vif, 6th edition* (by Tufts - Jarausch, 2014)
- The *Sur le vif* Student Activities Manual (SAM)

**3. GRADING.** Your grade in this course will be calculated according to a 1000-point system.

A+	= 980-1000	B+	= 880-899	C+	= 780-799	D+	= 680-699
A	= 930-979	B	= 830-879	C	= 730-779	D	= 630-679
A-	= 900-929	B-	= 800-829	C-	= 700-729	D-	= 600-629
						F	= 0-599

**The point values for various course components in FR 104 are as follows:**

Participation (14 classes @ 20 points)	280
Tests (3 @ 50 points each)	150
Compositions (2 @ 75 points each)	150
Workbook (4 chapters @ 30 points each)	120
Oral final exam	100
Final exam	200

<b>Total</b>	<b>1000</b>
--------------	-------------

**4. PARTICIPATION AND ATTENDANCE**

**Attendance:** Due to the nature of language learning in general, and to the intensive nature of this summer course, attendance in class is mandatory since it is absolutely critical for developing communicative abilities in French. **No exceptions will be made except in the case of a documented medical emergency.**

**Participation:** Active participation and proper preparation are all crucial for improving your French. You are expected to read the assigned pages in the textbook daily **before** coming to class and participate actively in individual, pair, and group work **in French**. No electronic devices (cell phones, computers, Ipad, mp3 players, etc.) are allowed during class.

**5. EXAMS.** To give both you and your instructor an idea of how well you are doing in learning the language, there are periodic tests scheduled. **Exams cover grammar, vocabulary, and cultural readings from the textbook**, as well as any additional material covered in class that your instructor indicates. There will be a written and oral final exam on the last Friday of the program.

**6. ASSIGNMENTS.** In order to help you develop a variety of skills in French, there are a number of assignments you will complete.

- **Compositions:** You will have two compositions to develop your writing skills. One composition will be based on a REQUIRED evening viewing of a film, and the other will be on a topic pertaining to life in Arles. The compositions will be done at home, following a process approach to writing, where students will handwrite a draft, correct each other's drafts, and type a final draft.

**No late compositions will be accepted.**

- **Homework: Student Activities Manual (SAM)**

Daily homework provides regular occasions to practice your French and is therefore key to your language development. The exercises target reading and writing abilities.

You are expected to complete the relevant activities in the SAM every day. The assigned activities are listed by chapter, so it is up to you to practice those that are applicable for each day's lesson. You will turn in your workbook the day of each exam, when you will be graded for your work on the previous chapter.

**No late homework will be accepted.**

**7. ADDITIONAL POLICIES.** In addition to the above policies on participation, exams, and assignments, you are responsible for being aware of these broader policies, so please read them carefully.

- **Disability-related adjustments:** To obtain disability-related academic adjustments and/or auxiliary aids, students must contact the instructor and the Division of Rehabilitation-Education Services (DRES) as soon as possible. To contact DRES, you may visit 1207 S. Oak Street, Champaign; call (217) 333-1970 (V/TDD); or e-mail a message to [disability@uiuc.edu](mailto:disability@uiuc.edu).

- **Academic honesty/cheating:** Certain policies are in place both at the university and departmental level to ensure fairness and to make sure you benefit the most out of your courses.

You may consult tutors, classmates, friends, and others outside of class **for general practice** to help improve your fluency in French. However, with the exception of help from the student's instructor, **outside assistance is not allowed on any graded assignments** in this course and is considered cheating.

**Acceptable resources for preparing all graded assignments** include the following:

- Course textbooks and workbooks
- Dictionaries and grammar references
- Your instructor or other instructors in the French Department

**Prohibited resources for preparing all graded assignments** include the following:

- Tutors, friends, native speakers, etc. (unless explicitly instructed to interview host families)
- Spell/grammar check
- Computer-assisted translators or online translation programs

In all cases of academic dishonesty, the penalties outlined online in Part 4 of the *Code of Policies and Regulations Applying to All Students* ([http://www.admin.uiuc.edu/policy/code/article\\_1/a1\\_1-401.html](http://www.admin.uiuc.edu/policy/code/article_1/a1_1-401.html)) include no credit for the assignment and the possibility of a written warning sent to the student (with a copy placed in the student's academic file and another sent to the Senate Committee on Student Discipline). In severe cases, failure of the course and/or other academic discipline may apply.

- **Translation programs versus dictionaries:** The use of **paper, electronic, and online dictionaries** will be **permitted**, while the use of **all translation sites and programs** will be **strictly prohibited**. If you have any doubt about whether a resource is allowed, it is **your** responsibility to consult with your

instructor beforehand.

**Dictionaries** are **permitted** resources that allow you to look up **one word at a time** and receive an entry giving the **grammatical function** (noun, verb), **pronunciation**, and a **list of English or French equivalents** of the word you have looked up. Often **examples or other usage notes** are given, allowing you to use your knowledge of the language to **help you choose** an appropriate form when writing, or to understand a given portion of text when reading, **based on context**.

**Translation programs and online translators** are **prohibited** resources that attempt to automatically give a translation of a text into another language. Generally, these programs allow the user to input **whole phrases, sentences, or paragraphs**. Unlike dictionaries, **the user is not given a list of possible equivalents**; rather **the translator decides for you** what words and grammar to use, **often without regard to context**. **Students caught using a translator will receive a zero and may be referred for further disciplinary action.**

The course calendar follows.  
Thank you very much for reading this information.

Best wishes for a good summer!

## COURSE CALENDAR

The course calendar is subject to change, as the instructor deems necessary.

Note: SAM refers to the Student Activities Manual.

DAY	CHAP.	IN CLASS ACTIVITIES To read <b><u>BEFORE</u></b> class	HOMEWORK To do <b><u>BEFORE</u></b> class
Mercredi 20 mai	5	Vocabulaire p 70-71 Grammaire p 184-5 I-II Vocabulaire p 72-73 Lecture p 74 Grammaire p 186-187 III-A Applications	SAM
Jeudi 21 mai	5	Grammaire p 189 III-B ( <b>SKIP indirect/direct speech p 190</b> ) Applications p 76-77 <b>SKIP</b> Grammaire p 191 IV Grammaire 192 V ( <b>SKIP Si + Pluperfect</b> ) Applications p 78 <b>SKIP</b> VI p 194 (Passé simple) Lecture p 79 Lecture p 81 Expansion B p 83	SAM
Vendredi 22 mai		<b><u>Excursion 1 : Aix en Provence</u></b>	
Lundi 25 mai	6	<b><u>EXAMEN CHAPITRE 5</u></b> Vocabulaire Grammaire 196-200 (I-II)	Rendre : SAM pp. 67-78 SAM
Mardi 26 mai	6	<b><u>FILM (AU SOIR)</u></b> Applications p 89-90 Grammaire 200-202 (III) Commencer Composition #1	SAM

<b>DAY</b>	<b>CHAP.</b>	<b>IN CLASS ACTIVITIES</b> <b>To read <u>BEFORE</u> class</b>	<b>HOMEWORK</b> <b>To do <u>BEFORE</u> class</b>
Mercredi 27 mai	6	Applications p. 91 Lecture p. 92 Expansion p. 95	SAM
Jeudi 28 mai	6	Grammaire p 202 (IV) Applications Lecture	SAM
Vendredi 29 mai		<b><u>Excursion 2 : Avignon</u></b>	
Lundi 1er juin	7	<b><u>EXAMEN CHAPITRE 6</u></b> Vocabulaire Lecture p. 103 Lecture mutuelle des compositions	Rendre SAM : pp.83-92 <b>1<sup>st</sup> draft (handwritten) of Composition #1</b>
Mardi 2 juin	7	Grammaire p 203-206 (I-II-III SKIP III B “past Subjunctive”) Applications Additional activities to review subjunctive conjugation (regular and irregular) and usage Grammaire p 207- 209 (IV A-B) Applications Commencer Composition #2	<b><u>Rendre Composition 1</u></b> SAM
Mercredi 3 juin	7	Grammaire p 210-211 (IV C) Applications p 105-107 Lecture p. 107	SAM
Jeudi 4 juin	7	Lecture (cont.) Expansion p. 111 Applications	SAM
Vendredi 5 juin		<b><u>Excursion 3 : Les Alpilles</u></b>	
Mardi 9 juin	8	<b><u>EXAMEN CHAPITRE 7</u></b> Vocabulaire Lecture p 115-116 Lecture mutuelle des compositions	<b>1<sup>st</sup> draft (handwritten) of Composition #2</b> Rendre: SAM 97-105 (except Act. D on p. 100) SAM
Mercredi 10 juin	8	Grammaire p 212-214 (I-II A-B-C) Applications p 117 Grammaire p 215-216 (III-IV) Applications p118 <b>SKIP</b> Grammaire p 216-217 (V) Lecture p. 120	<b><u>Rendre Composition 2</u></b> SAM

<b>DAY</b>	<b>CHAP.</b>	<b>IN CLASS ACTIVITIES</b> <b>To read <u>BEFORE</u> class</b>	<b>HOMEWORK</b> <b>To do <u>BEFORE</u> class</b>
Jeudi 11 juin	8, 9	Lecture p 122 Expansion p 124 Applications Vocabulaire Lecture p. 130-131	SAM
Vendredi 12 juin	8, 9	<b><u>EXAMEN FINAL ORAL</u></b> <b><u>EXAMEN FINAL ECRIT</u></b>	Rendre SAM : pp. 108-117, 120-121
Dimanche 14 juin		Départ ☺	